

KOF Konjunkturforschungsstelle

Gastgewerbe | Restauration + hébergement

Konjunkturmfrage Enquête conjoncturelle

Ertragsentwicklung im Gastgewerbe per saldo erstmals wieder positiv

Une évolution des bénéfices de nouveau positive pour la première fois dans l'hôtellerie-restauration

Oktober / Octobre 2021

Quartalsumfrage / Enquête trimestrielle

Erläuterungen

Die KOF Konjunkturforschungsstelle führt die Umfrage Gastgewerbe in Zusammenarbeit mit Gastrosuisse (Verband für Hotellerie und Restauration) durch. Bei der Auswertung werden die qualitativen Antworten (z.B. grösser, gleich, kleiner) einer Firma mit deren Beschäftigtenzahl gewichtet und die Prozentanteile dieser (+), (=) und (-) Antworten ermittelt. Der Saldo zeigt die überwiegende Tendenz an und errechnet sich aus der Differenz zwischen den (+) und (-) Prozentanteilen. Die quantitativen Angaben (Umsatz in Prozent, Belegungsgrad) werden direkt mit der Zahl der Beschäftigten gewichtet.

Die Aggregation zu Gastronomie und zu Beherbergung führt über eine separate Auswertung der kleinen, mittleren und grossen Firmen, welche mit der Bedeutung der entsprechenden Grössenklasse gewichtet werden, jene zu Gastgewerbe insgesamt erfolgt anhand der Wertschöpfungsanteile der Gastronomie und der Beherbergung.

Grafiken: Der Saldo ist die Differenz zwischen den positiven und negativen Prozentanteilen der Antworten. Er stellt somit die überwiegende Tendenz dar. Auf den Seiten 4 und 5 wird der Saldo als Originalwert, auf den übrigen Seiten in geglätteter Form wiedergegeben. Dabei wird das CENSUS-X11-Verfahren angewendet (glatte Komponente).

Interpretation der Resultate in der Balken-Darstellung:

Die Ergebnisse der Fragen sind auf den Seiten 10 und 11 als Balken dargestellt. Ein Balken entspricht 100% der Antworten. Die Antwortanteile hinsichtlich der drei Antwortkategorien (+,=,-) zu einer Frage sind dabei unterschiedlich schraffiert. Sie können die Antwortanteile einer Frage zu einem Bereich mit anderen Bereichen oder mit dem Gastgewerbe insgesamt vergleichen, um die unterschiedlichen Entwicklungstendenzen zu erkennen.

Explications

Le KOF Centre de recherches conjoncturelles s'est associé avec Gastrosuisse (Fédération pour l'hôtellerie et la restauration) pour faire cette enquête. Lors du dépouillement, les réponses qualitatives (p.e. plus grand, identique, plus petit) de chaque entreprise sont pondérées en fonction du nombre de personnes occupées et, l'on calcule les parts en pour cent de ces réponses (+), (=) et (-). Le solde représente la tendance dominante ; il se calcule en déterminant la différence entre les parts des réponses (+) et (-). Les données quantitatives (chiffre d'affaires en pour cent, taux d'occupation) sont pondérées directement en utilisant les effectifs de personnel.

L'agrégation à la restauration et à l'hébergement s'est réalisée moyennant un dépouillement séparé des petites, moyennes et grandes entreprises et pondérées selon leur importance ; la restauration et hébergement au total est pondérée par la valeur ajoutée de la restauration et de l'hébergement.

Graphiques : Le solde qui correspond à la différence entre les pourcentages des réponses positives et négatives, représente la tendance dominante. Aux pages 4 et 5 le solde est indiqué sous forme originale, aux autres pages sous forme lissée. Le lissage est obtenu par la méthode CENSUS-X11.

Interprétation des résultats dans la matrice :

Les résultats des réponses sont représentés, pour chaque branche, par un diagramme en barres. Chaque barre correspond à 100% des réponses des entreprises participantes. Les pourcentages de réponses relatifs aux trois catégories de questions (+,=,-) portent des hachures différentes. Vous pouvez comparer les pourcentages de réponses d'une branche avec d'autres branches ou avec l'industrie dans son ensemble et voir ainsi quelles sont leurs divergences d'évolution.

Inhaltsverzeichnis**Table des matières**

Erläuterungen	2	Explications	2
Kommentar und Grafiken		Commentaires et graphiques	
Gastgewerbe insgesamt	4	Ensemble branches des services	5
Ertragsentwicklung im Gastgewerbe per saldo erstmals wieder positiv		Une évolution des bénéfices de nouveau positive pour la première fois dans l'hôtellerie-restauration	
Gastronomie	4	Restauration	5
Beherbergung	6	Hébergement	7
Grafiken Tourismuszonen	8	Graphiques zones touristiques	8
Detaillierte Ergebnisse		Résultats détaillés	
Gastgewerbe insgesamt	10	Ensemble de restauration et hébergement	11
Nach Branchen	10	Par branches	11

Herausgeberin / Éditeur	KOF Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich KOF Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich		
Direktor / Direction	Prof. Dr. Jan-Egbert Sturm		
Konjunkturmfragen / Enquêtes conjoncturelles	Dr. Klaus Abberger, Forschungsbereich Konjunkturmfragen und weitere KOF-Mitarbeiter		
Koordination / Coordination	Sebastien Dufournet, Manuel Willimann		
Layout	Severin Thöni		
Postadresse / Adresse postale	LEE F 101, Leonhardstrasse 21, 8092 Zürich		
Telefon / Téléphone	+41 44 632 80 64	E-Mail	ggu@kof.ethz.ch
Telefax / Téléfax	+41 44 632 13 52	Website	www.kof.ethz.ch

Diese Publikation wird als Gegenleistung für die Teilnahme an der Konjunkturmfrage abgegeben. Weiterveröffentlichung (auch auszugsweise) ist nur mit Bewilligung des Herausgebers und unter Quellenangabe gestattet.

Cette publication est distribuée en contrepartie de la participation à l'enquête conjoncturelle. Toute publication d'une reproduction (même d'extraits) n'est permise qu'avec l'autorisation de l'éditeur et avec mention de la source.

Gastgewerbe insgesamt

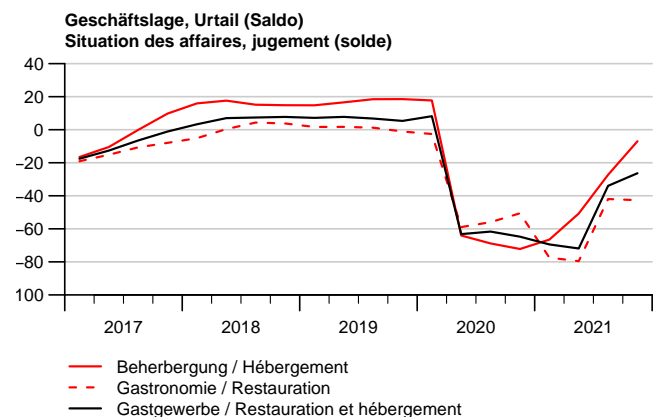
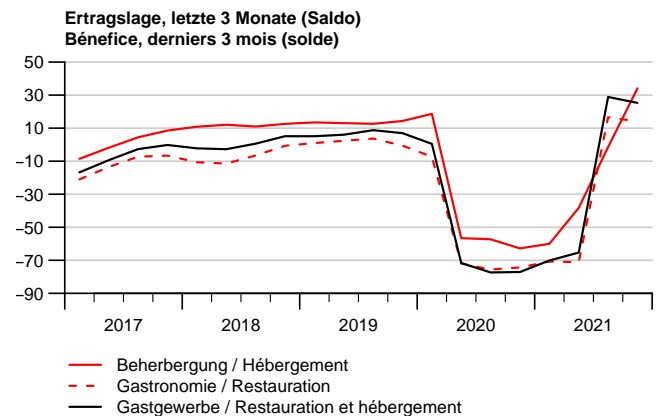
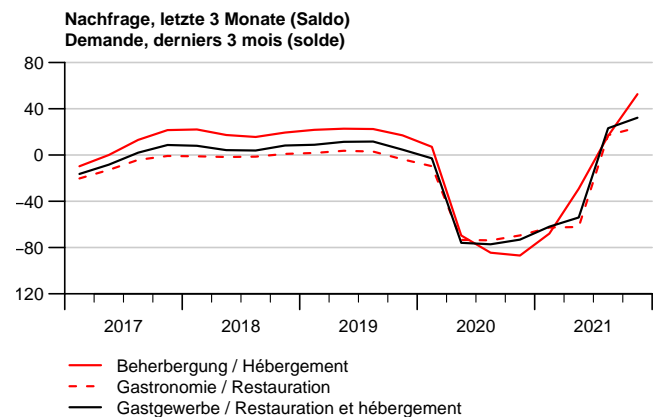
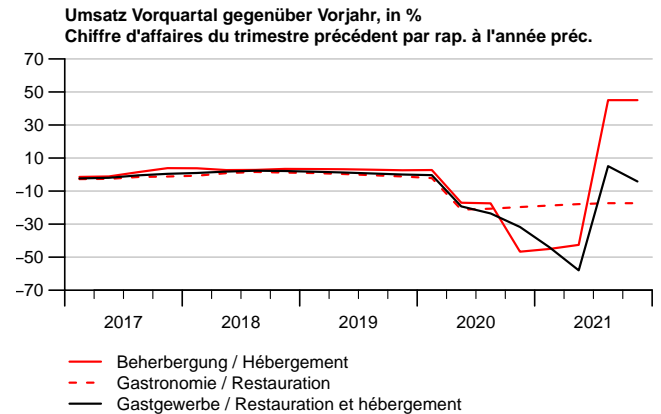
Ertragsentwicklung im Gastgewerbe per saldo erstmals wieder positiv

Im Oktober 2021 wird die Geschäftslage im Gastgewerbe zwar immer noch als schlecht eingestuft, ihre Beurteilung hat sich saisonbereinigt im Vergleich zum Vorquartal jedoch stark aufgehellt. Nur noch rund 32% der Firmen beurteilen ihre Geschäftslage als schlecht – im Juli 2021 waren es noch mehr als die Hälfte. Bei fast der Hälfte gilt die Geschäftslage als befriedigend und 18% bezeichnen sie als gut. Der mengenmässige Absatz hat gegenüber dem Vorjahr kräftig zugenommen, entsprechend gestiegen sind auch die Umsätze. Eine Mehrheit der Firmen berichtet, dass die Nachfrage in den letzten drei Monaten gestiegen ist. Zum ersten Mal seit Beginn der Krise ist der saisonbereinigte Saldo der Ertragslageentwicklung wieder positiv. Zwei Fünftel der befragten Unternehmen melden eine Verbesserung ihrer Ertragslage, ein Viertel verzeichnete in den letzten drei Monaten keine Veränderung und nur ein Fünftel eine Verschlechterung. Obwohl der Personalbestand insgesamt zwar leicht erhöht werden konnte, wird die Zahl der Beschäftigten als zu klein beurteilt. Die betrieblichen Einrichtungen gelten nur noch geringfügig als zu gross.

Die Unternehmen des Gastgewerbes blicken zuversichtlich in die nahe Zukunft und gehen davon aus, dass die Nachfrage in den kommenden drei Monaten weiter steigen wird. Fast zwei Fünftel erwarten einen Anstieg, und nur ein Fünftel erwartet einen Rückgang. Fast die Hälfte der Umfrageteilnehmenden rechnet mit einer Erhöhung ihres Absatzes. Gleichzeitig dürften die Preise erneut leicht steigen. 19% der Teilnehmenden geben an, ihre Verkaufspreise erhöhen zu wollen. Der bisherige Personalabbau dürfte abgeschlossen sein, da mehr Unternehmen die Anzahl ihrer Mitarbeitenden wieder erhöhen als verringern wollen. Auf Sicht von sechs Monaten rechnen die Unternehmen mit einer weiteren Verbesserung ihrer Geschäftslage.

In allen drei Tourismuszonen hat sich die Geschäftslage im Vergleich zum Vorquartal markant aufgehellt. In den Berg- und Seeregionen wird sie inzwischen gar als befriedigend beurteilt. In den grossen Städten hingegen wird sie nach wie vor als ungünstig eingestuft. Für die kommenden sechs Monate erwarten die Betriebe in den Städten jedoch eine deutliche Entspannung der Geschäftslage.

25.10.2021 / Pascal Seiler



Die Kommentare orientieren sich vor allem an den von Saison- und Zufallseinflüssen bereinigten Werten (glatte Komponente).

Restauration et hébergement

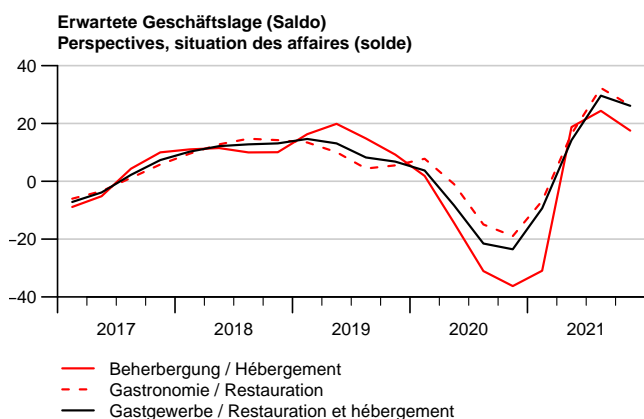
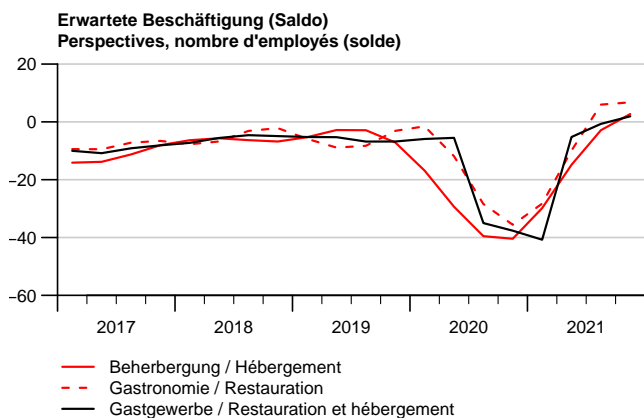
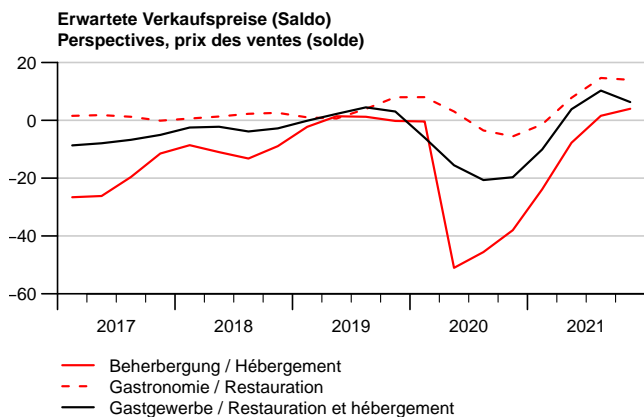
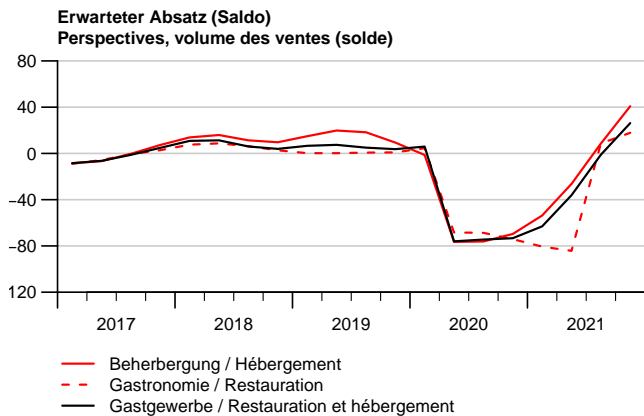
Une évolution des bénéfices de nouveau positive pour la première fois dans l'hôtellerie-restauration

En octobre 2021, la situation des affaires dans l'hôtellerie-restauration est toujours jugée mauvaise. Cependant, elle s'est fortement éclaircie par rapport au trimestre précédent, à en juger d'après les chiffres corrigés des variations saisonnières. Seules environ 32% des entreprises trouvent encore la situation défavorable. En juillet 2021, elles étaient près de la moitié. Près de 50% la jugent satisfaisante et 18% la qualifient de bonne. Le volume des ventes a sensiblement augmenté par rapport à l'année précédente et les chiffres d'affaires ont également progressé en conséquence. La majorité des établissements indiquent que la demande a augmenté au cours des trois derniers mois. Pour la première fois depuis le début de la crise, le solde des réponses corrigé des variations saisonnières concernant l'évolution des bénéfices est de nouveau positif. Deux cinquièmes des entreprises interrogées font état d'une amélioration de leur situation bénéficiaire, un quart n'a enregistré aucun changement au cours des trois derniers mois et seulement un cinquième une détérioration. Malgré une légère augmentation des effectifs, leur nombre est toujours jugé trop faible. Les installations opérationnelles sont quant à elle perçues comme un peu excessives.

Les entreprises du secteur de l'hôtellerie-restauration sont confiantes à court terme et anticipent une hausse de la demande au cours du prochain trimestre. Près de deux cinquièmes d'entre elles s'attendent à une augmentation et seulement un cinquième à une diminution. Près de la moitié des sondés tablent sur une croissance de leurs ventes. Parallèlement, les prix devraient de nouveau légèrement monter puisque 19% des participants déclarent vouloir majorer leurs prix de vente. Les réductions de personnel devraient prendre fin, car les entreprises sont toujours plus nombreuses à vouloir embaucher qu'à licencier. À un horizon de six mois, les établissements estiment que la situation des affaires devrait continuer sa progression.

Dans les trois zones touristiques, la situation des affaires s'est considérablement améliorée par rapport au trimestre précédent. Dans les régions de montagnes et de lacs, elle est même désormais jugée satisfaisante. Dans les grandes villes, en revanche, elle est toujours considérée comme défavorable. Les entreprises citadines s'attendent toutefois à une détente significative au cours du prochain semestre.

Les commentaires sont surtout fondés sur des valeurs corrigées des variations saisonnières et aléatoires (composante lissée).



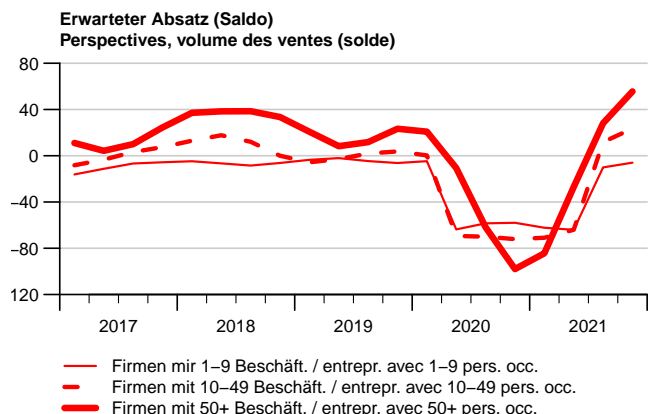
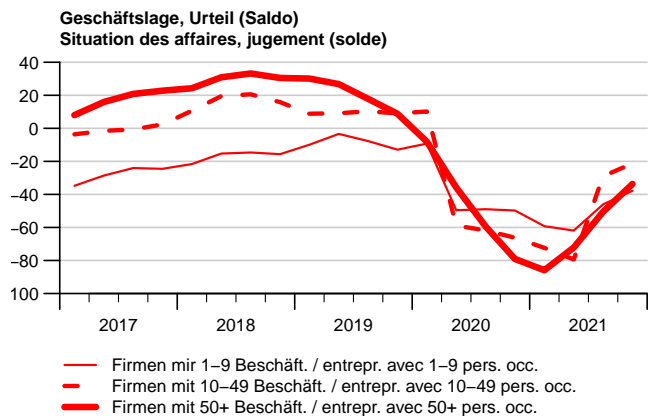
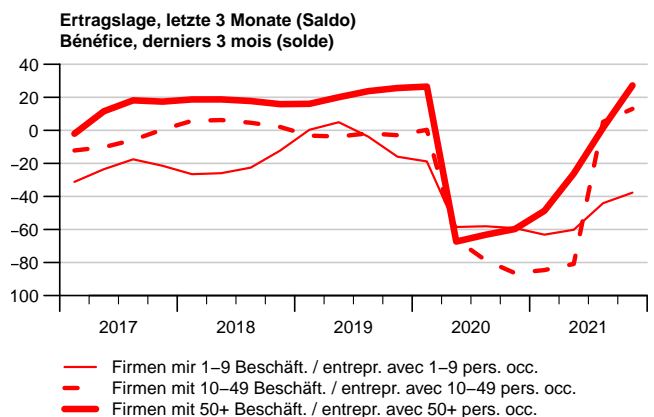
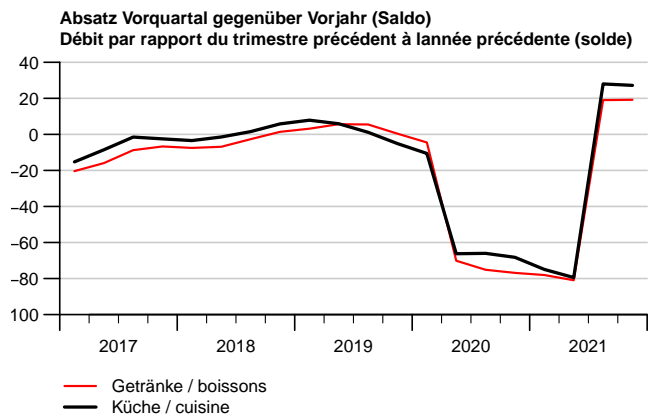
Gastronomie

Obwohl die Geschäftslage in der Gastronomie im Oktober 2021 weiterhin als schlecht beurteilt wird, hat sich ihre Beurteilung im Vergleich zum Vorquartal deutlich entspannt. Lediglich ein Drittel der Betriebe berichtet, dass sich die Geschäftslage in den letzten drei Monaten verschlechtert hat. Die Nachfrage hat kräftig angezogen; fast die Hälfte der Unternehmen meldet ein Wachstum, 28% eine Stagnation. Das Absatzvolumen hat entsprechend zugenommen, im Bereich «Küche» stärker als im Bereich «Getränke». Die Gastronomen berichten von mehreren fast gleichwertigen Hemmnissen für die Leistungserbringung: die gesetzlichen Rahmenbedingungen, eine ungenügende Nachfrage, Witterungsbedingungen und ein Mangel an Arbeitskräften. Die Ertragslage hat sich erstmals seit Beginn der Krise wieder verbessert. Obwohl der Personalbestand zwar leicht erhöht werden konnte, wird die Zahl der Beschäftigten als deutlich zu klein beurteilt. Für die nahe Zukunft planen die Gastronomen daher wieder mehr Beschäftigte einzustellen. Sie erwarten, dass die Nachfrage in den nächsten drei Monaten zunehmen wird. Ein Fünftel der Unternehmen gibt ausserdem an, ihre Verkaufspreise erhöhen zu wollen.

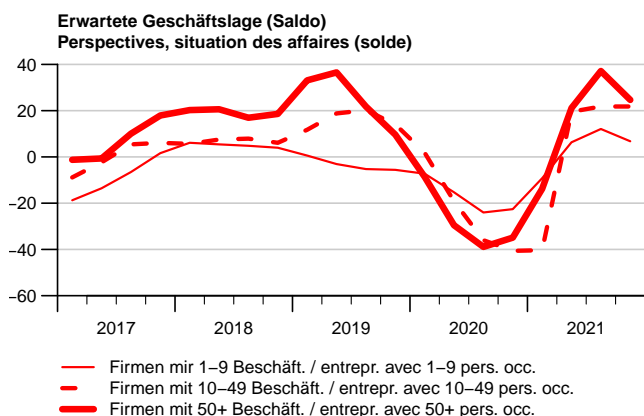
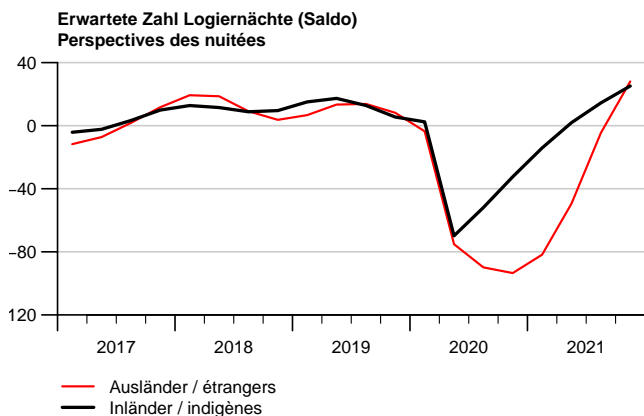
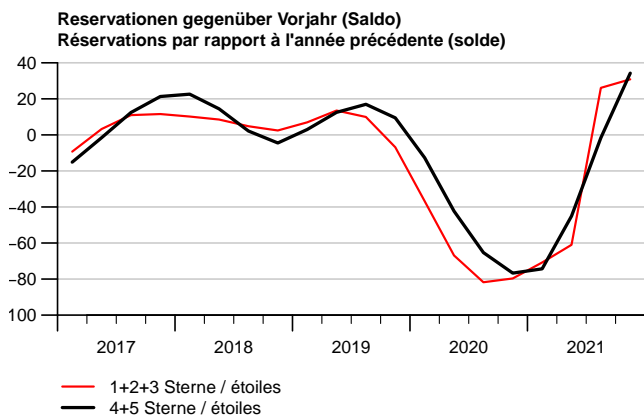
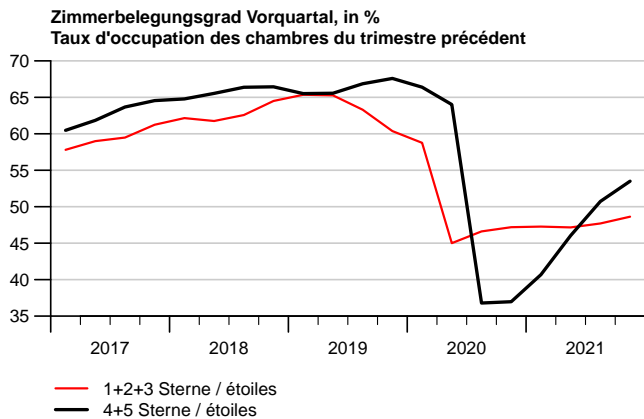
Beherbergung

Das Beherbergungsgewerbe beurteilt seine Geschäftslage im Oktober 2021 nach wie vor eher als ungünstig, die Lage hat sich im Vergleich zum Vorquartal aber deutlich entspannt. 63% der Unternehmen berichten, dass die Zahl der Logiernächte im 4. Quartal 2021 grösser sein wird als im Vorjahresquartal. Entsprechend zugenommen haben auch die Umsätze. Der durchschnittliche Zimmerbelegungsgrad betrug rund 51%. Im Vorquartal lag er bei 48%. Die Ertragslage hat sich in den letzten drei Monaten deutlich verbessert. Obwohl der Personalbestand kräftig erhöht werden konnte, wird die Zahl der Beschäftigten als zu klein beurteilt. In den nächsten drei Monaten dürfte der Personalaufbau daher fortgesetzt werden. Der Stand der Reservationen und Buchungen für das 4. Quartal 2021 ist bei mehr als der Hälfte der Unternehmen höher als im Vorjahresquartal. Rund 49% der Unternehmen erwarten, dass die Zahl der Logiernächte von ausländischen Gästen zunehmen wird. Die Logiernächtezahlen bei den Inländern dürften ebenfalls unvermindert wachsen. 22% der Umfrageteilnehmenden rechnen damit, ihre Zimmerpreise in den nächsten drei Monaten zu erhöhen. Die Geschäftsaussichten für die kommenden sechs Monate sind optimistisch. Zwei Fünftel der Firmen erwarten, dass sich ihre Geschäftslage verbessern wird.

Gastronomie Restauration



Beherbergung Hébergement



Restauration

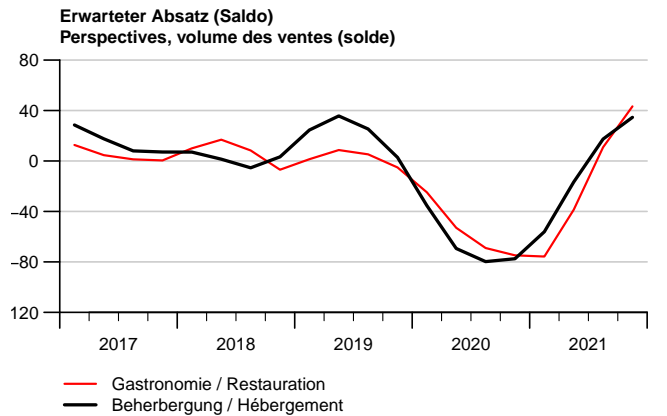
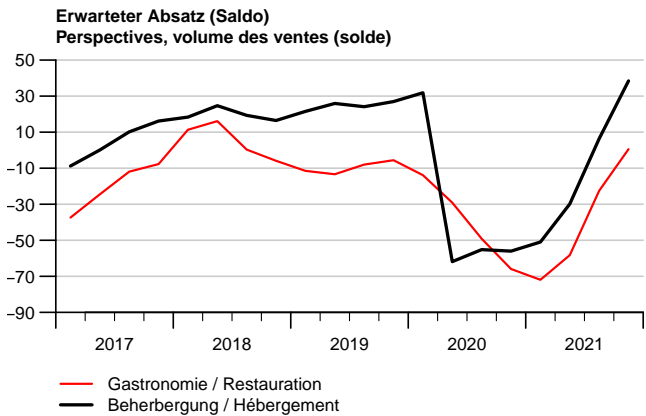
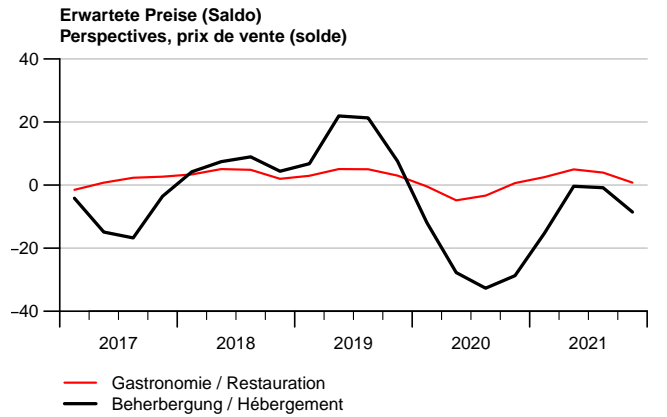
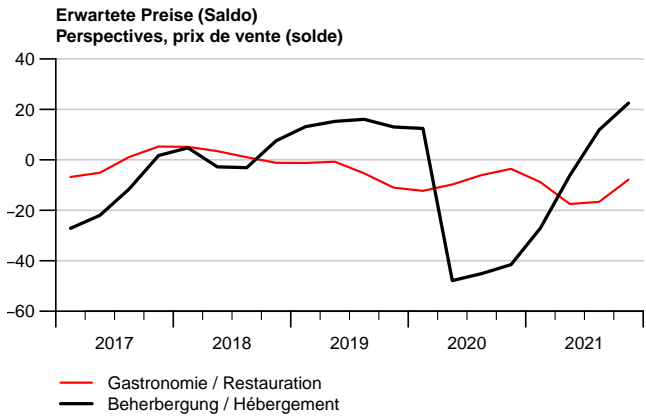
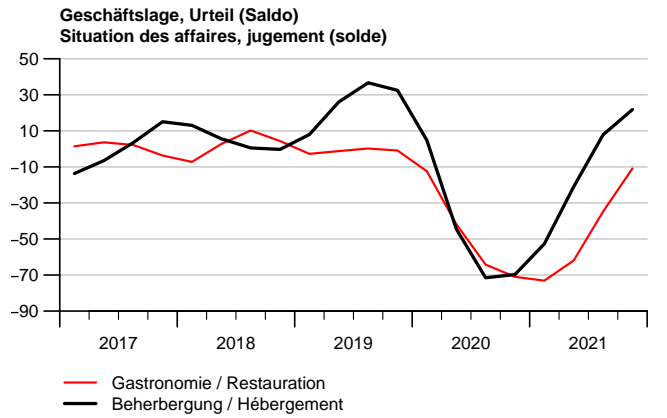
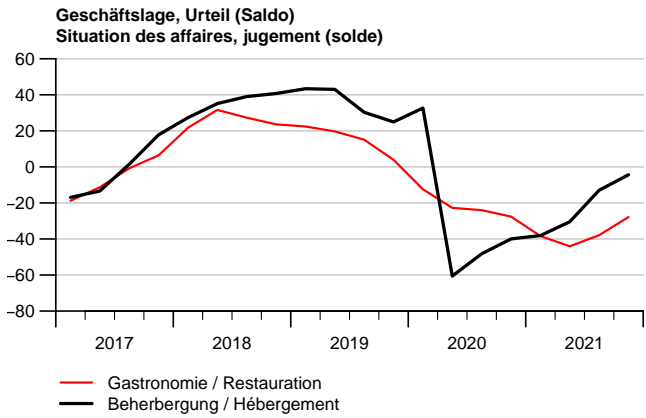
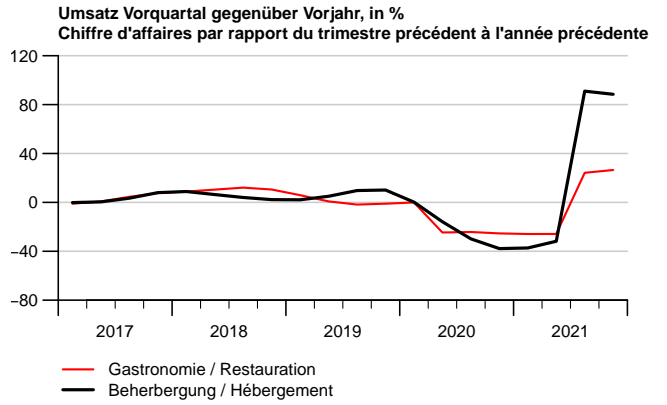
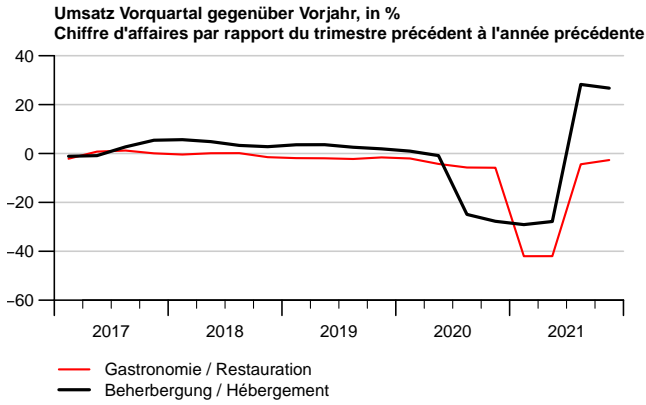
Bien que la situation des affaires dans la restauration continue d'être jugée mauvaise en octobre 2021, son appréciation est bien meilleure qu'au trimestre précédent. Seul un tiers des établissements indique que la situation des affaires s'est dégradée au cours des trois derniers mois. La demande, quant à elle, a fortement augmenté; près de la moitié des répondants font état d'une croissance, 28% d'une stagnation. Le volume des ventes a progressé en conséquence, davantage pour la «cuisine» que pour les «boissons». Les restaurateurs évoquent plusieurs freins d'importance presque égale à la prestation de services: les conditions cadres, l'insuffisance de la demande, les conditions météorologiques et la pénurie de main-d'œuvre. La situation bénéficiaire s'est améliorée pour la première fois depuis le début de la crise. Malgré une légère augmentation des effectifs, leur nombre est jugé beaucoup trop faible. Dans un avenir proche, les restaurateurs prévoient donc de recommencer à embaucher. Ils anticipent une augmentation de la demande pour les trois prochains mois. Un cinquième des sondés déclare également vouloir majorer les prix de vente.

Hébergement

Le secteur de l'hébergement juge toujours la situation de affaires plutôt défavorable en octobre 2021, mais elle a nettement progressé par rapport au trimestre précédent. 63% des entreprises indiquent que le nombre de nuitées au quatrième trimestre 2021 sera supérieur à celui du même trimestre de l'année précédente. Les chiffres d'affaires ont également augmenté en conséquence. Le taux d'occupation moyen des chambres était d'environ 51%, contre 48% au trimestre précédent. La situation bénéficiaire s'est pour sa part sensiblement améliorée ces trois derniers mois. Malgré une forte augmentation des effectifs, leur nombre est jugé trop faible. La hausse des embauches devrait donc se poursuivre pour la fin de l'année. Le niveau de réservations pour le quatrième trimestre 2021 est supérieur à celui du même trimestre de l'année dernière pour plus de la moitié des entreprises. Environ 49% estiment que le nombre de nuitées de clients étrangers va augmenter et celui des clients suisses devrait également poursuivre sa hausse. 22% des participants à l'enquête prévoient d'augmenter le prix des chambres au cours des trois prochains mois. Les perspectives pour le prochain semestre sont optimistes. Deux cinquièmes des entreprises anticipent une amélioration de la situation des affaires.

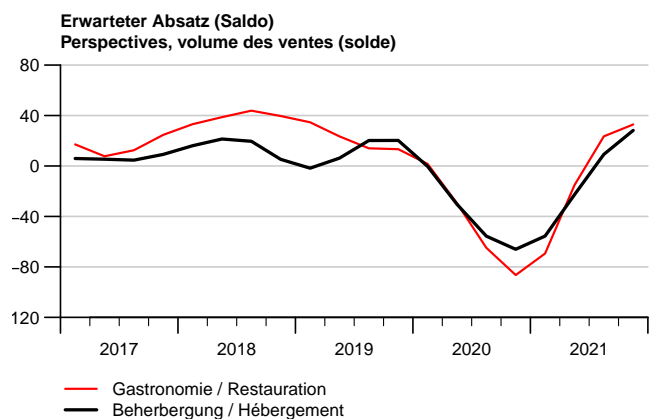
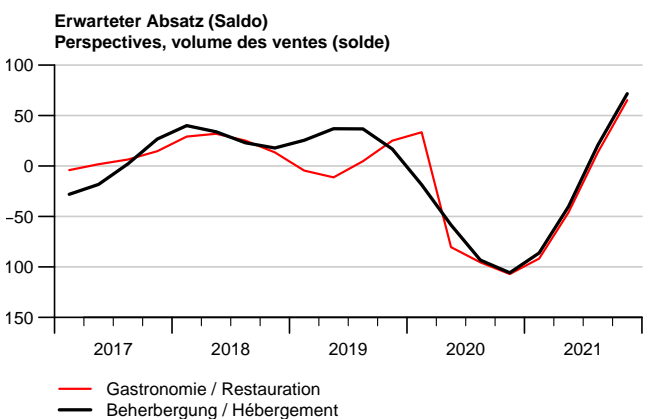
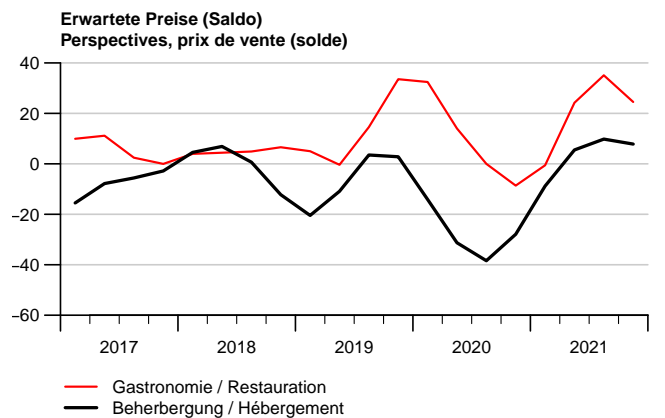
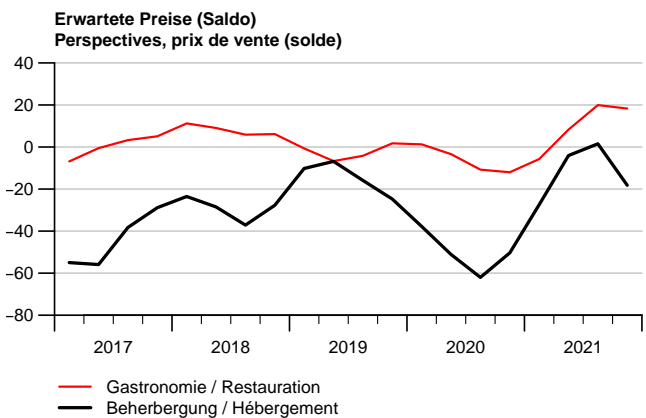
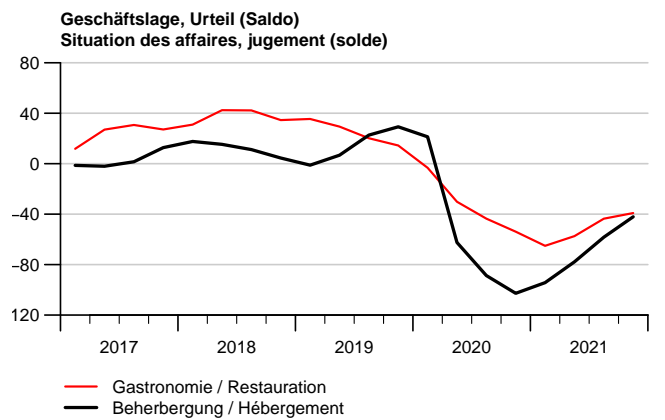
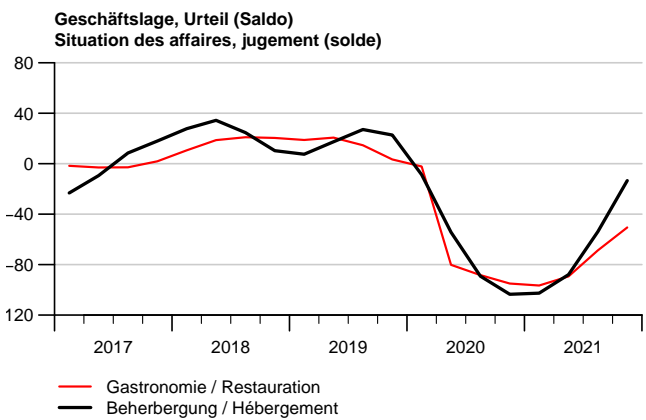
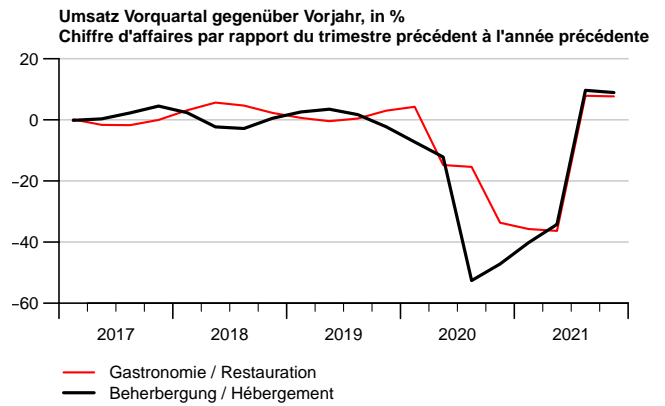
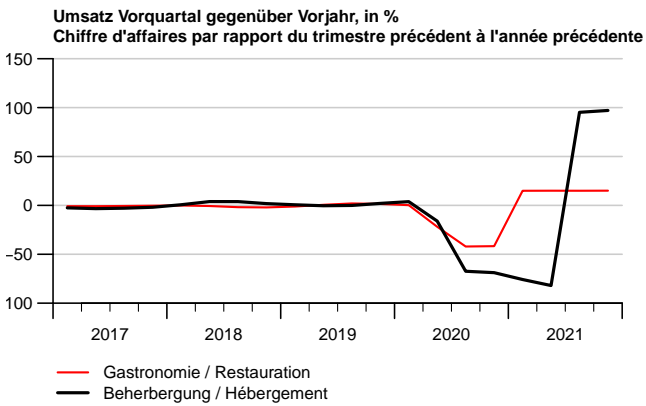
Berggebiete
Zones de montagne

Seezonen
Zones des lacs

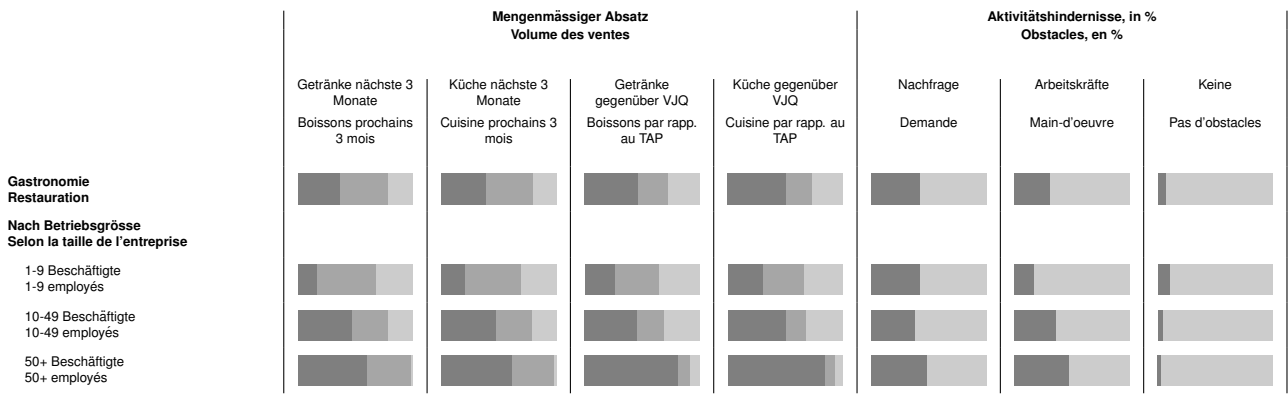
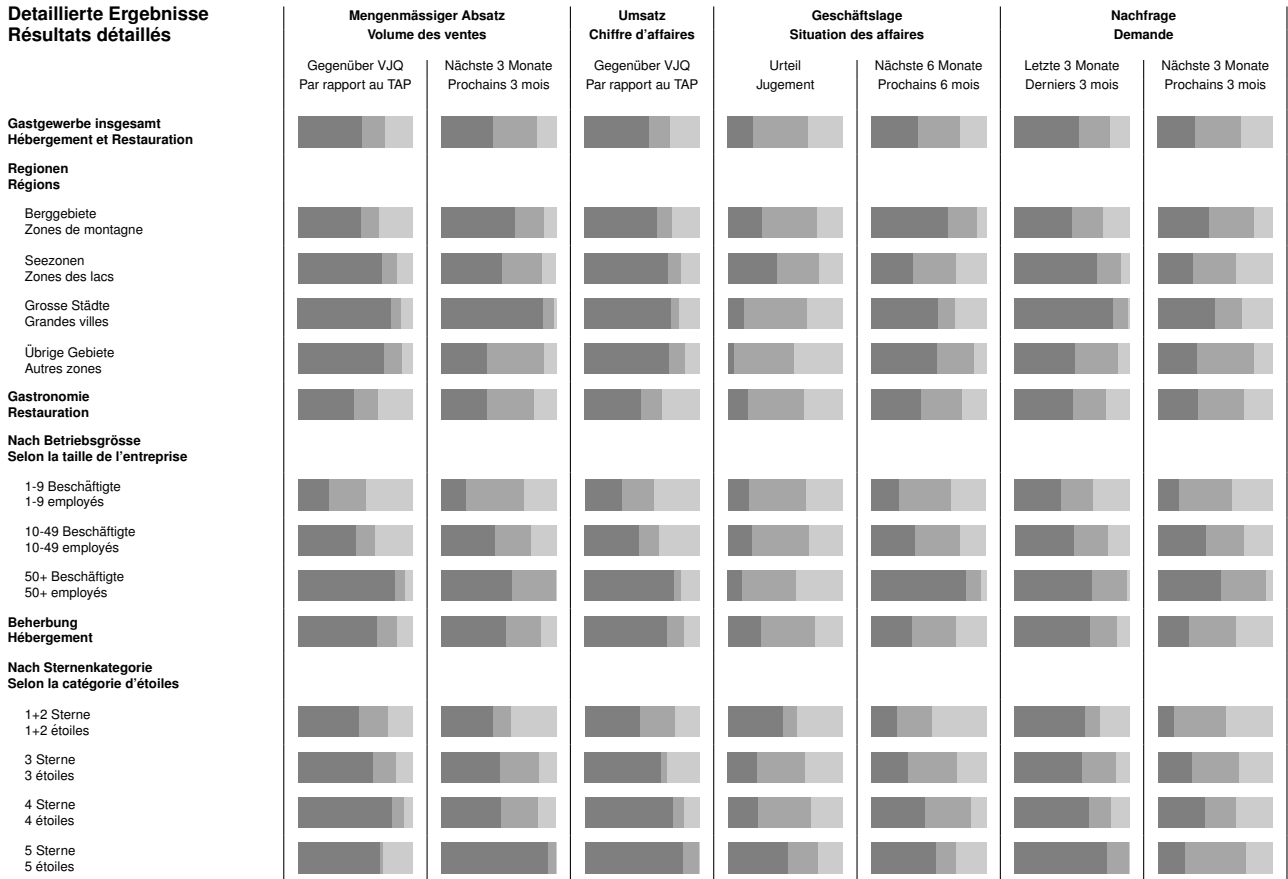


Grosse Städte
Grandes villes

Übrige Gebiete
Autres zones



Detaillierte Ergebnisse
Résultats détaillés



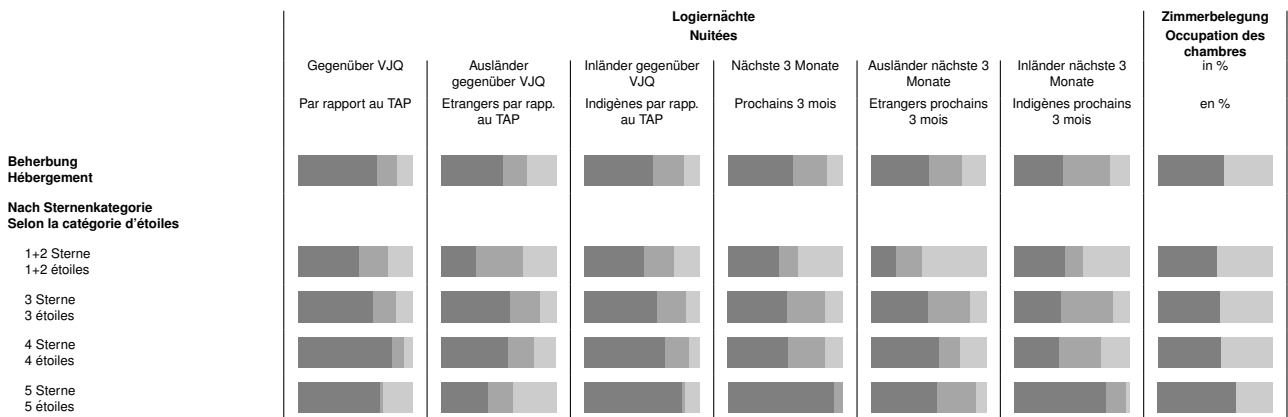
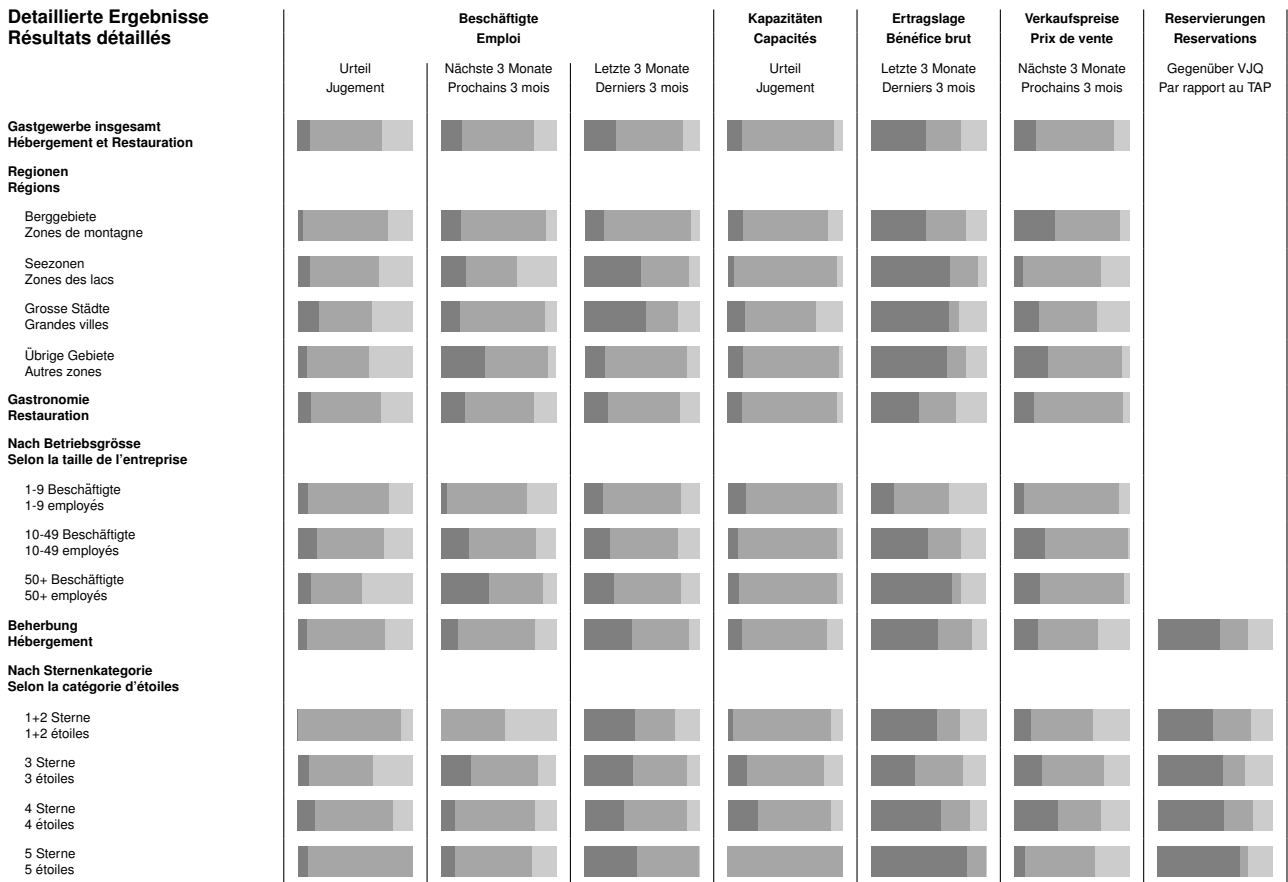
Urteilsfragen
Questions de jugement

- gut bon
- befriedigend satisfaisant
- schlecht mauvais

Veränderungsfragen
Questions de changement

- höher augmenté
- gleich identique
- niedriger diminué

Detaillierte Ergebnisse
Résultats détaillés



KOF

ETH Zürich
KOF Konjunkturforschungsstelle
LEE F 101
Leonhardstrasse 21
8092 Zürich

Telefon +41 44 632 80 64
Fax +41 44 632 13 52
www.kof.ethz.ch
ggu@kof.ethz.ch